

■ 跨境电商英语教材设计与使用



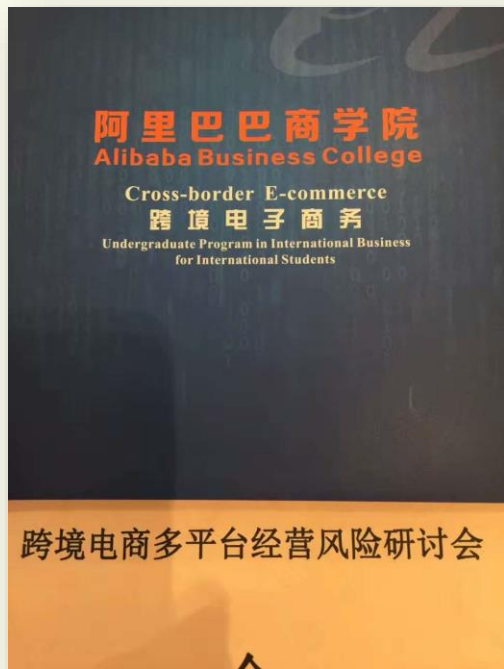
2022. 03
北京



杭州师范大学 李颖

- 团队培训
- 教材编写
- 教学设计

- 团队培训
- 教材编写
- 教学设计



团队成员的电商业务培训

走访速卖通大学的金牌讲师：

- 原阿里学院的教学研发负责人
- 跨境电商是“电商之上的电商”，除了复合型学科之外，对人才拓展能力的培养也是非常关键的，比如各国语言的良好沟通。
- 健康发展跨境电商，国外商品到中国市场，更为重要的是软实力输出。

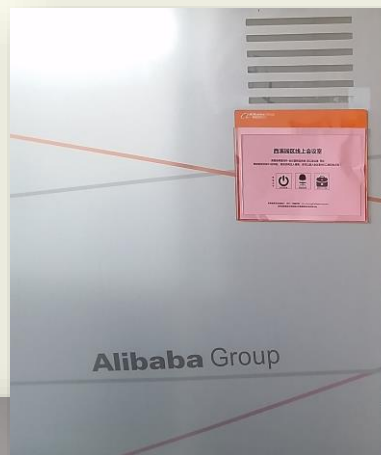


团队成员的电商教学能力提升



第二届全球跨境电商峰会，金砖国家电子商务论坛

网上丝路 联通世界



赴阿里园区学习、活动



杭州师范大学外国语学院成立了跨境电商外语研究中心，为空中丝绸之路的愿景培育人才。

成立跨境电商外语研究中心

- 团队培训
- **教材编写**
- 教学设计

2016年12月，中国发布首个《中国跨境电商人才标准》，杭州跨境电商企业对通用类、商务类、跨境类人才的具体需求有四个明显的特点：

- 一是要求熟悉外贸规则及平台运营。
- 二是外语能力要求高。跨境贸易销售衍生的一系列经营过程中，由于贸易对象的不断拓展和加深，均对外语口语及阅读、书写能力要求持续上升。
- 三是计算机技术人才需求量大。
- 四是跨境电商人才比较重视实际操作能力。调研显示，大专及以下占比72%，本科及以上占比28%，跨境电商行业总体上倾向专科人才。

2020年9月，《中国跨境电子商务从业人员技能等级划分与评定》标准框架首次发布

2021年5月，清华大学联合阿里巴巴国际站发布《跨境电子商务B2B数据运营职业技能标准》

多数企业希望通过培训得到解决

- 调查显示，培训内容：
 - 首先是互联网营销，其次是电子商务技术类
 - 其次是电商企业管理和和电商概论课程
-
- 实际企业要求跨境电商人才具有解决专业问题的能力

- 多数企业希望是复合型人才；
- 多数企业缺乏业务岗位人才；
- 本科，甚至于专科人才就够用；
- 现有毕业生解决问题能力比较差。

如何理解复合性的人才和整合性的学科？

- 跨境电商是典型的整合性学科，体现在经济学，管理学，信息技术和法律等学科的交叉和整合。
- 其独特性就是互联网带来了企业、市场、经济的变化。企业战略、经营方式、商业模式都发生了变化。市场结构发生了变化。经济增长发生了变化，商业制度、商业规则和法规制度发生变化。
- 结果：学校知识陈旧

商界的更新迭代非常快，相比较而言，外语本质性的框架和内容变化就没有那么剧烈。

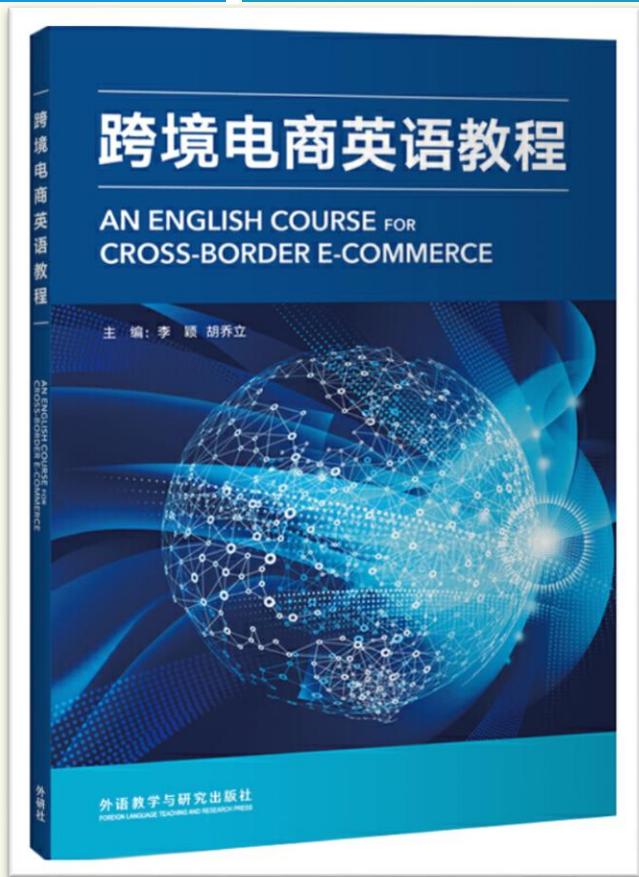
那么，我们如何来教学生？教什么？



2016年5月，杭州师范大学钱江学院跨境电子商务学院正式授牌成立。此外，杭州电子科技大学等7所高校为首批中国(杭州)跨境电子商务人才培育基地。

杭师大外国语学院与阿里巴巴商学院专家合作编写了《跨境电商英语教程》，全面提升跨境电商人才的综合能力：跨境电商企业如何用妥帖的英语做好营销，获得流量，赢取市场份额？从业者如何解读好相关法律法规，在电商经营中保护好从业者和消费者的权益？

定位：培养中高层具备管理能力的跨境电商涉外人才



- 外语团队：外国语学院。已主编“十二五”“十三五”国家规划教材1套，省级新形态教材2套
- 业务顾问：阿里巴巴商学院、易传识、拓讯等
- 柯丽敏：杭州师范大学阿里巴巴商学院国际商务系主任，兼任浙江省金融协会理事。主要研究领域为跨境电子商务、商业模式创新和规则、创新创业管理。主编《跨境电商理论与实务》《跨境电商运营从基础到实践》

编写团队

主题:

- Product Selection
- Online Marketing
- Customer Relationship
- Online Payment
- Logistics
- E-commerce Management
- Legal Issues
- From Cross-border E-commerce to New Retail



Part 1 Understanding Cross-border E-commerce

- 结合跨境电商产业专家的理论研究成果和实践案例。既关注英语语言能力的提升，又关注跨境电商领域知识点。主要包括：词汇学习、阅读理解、拓展性专业知识应用。

Part 2 Business Communication

- 充分关注学习者在行业场景中的语言综合应用能力。重视语料真实性、强调语言应用性、着重学科内容精确性。

Part 3 Practical Writing

- 写作指导、导入式写作、完整写作。

Part 4 Intercultural Reflection

- 来自外媒及电子商务期刊的英文与真实的跨文化案例。

微课 1 单元介绍、相关背景知识

微课 2 术语及表达方式

微课 3 写作任务拓展

What's a product description?

If this question is put to ordinary people:

They probably would reply:

It is the text lying by a product describing the product.



0:00:20 0:07:41

 know some knowledge

 pick up some language

 gain some insights into the area



An English Course for Cross-border Electronic Commerce

Key Terms to Unlock Online Payment Processing

配套微课

- 团队培训
- 教材编写
- 教学设计

《跨境电商英语》课程教学大纲

- 开课学院：外国语学院； 学分：3
- 适用专业：阿里巴巴商学院、经济学院（原杭州国际服务工程学院）、外国语学院
- 课程介绍：本课程是根据社会市场需求，以培养掌握外语与电子商务知识的复合型涉外商务人才为目标。以英语为载体传授专业知识，注重英语应用能力培养，兼顾专业知识的系统性。通过本课程的学习，使学生掌握跨境电子商务的基本理论、发展趋势及前景，认识跨境电子商务的特点、跨境电子商务的模式，了解目前国内外几种常用的跨境电子商务平台及相关知识。通过实践操作使学生在“教、学、做”一体化教学模式过程中，充分发挥学生的主体作用，把教学的着力点放在引导学生的“学和做”上，培养学生可持续发展的能力、职业迁移能力与创新能力。

《跨境电商英语》课程教学大纲

- 本课程主要从网店介绍、产品描述、广告推送、客户关系关系（售中服务）、售后服务、调研报告撰写、电商管理等方面进行跨境电商英语的教学，并利用各种形式的作业引导学生将所学应用于实践。
- 8个章节，每章围绕一个主题，包括Text A 和Text B两篇课文。课后内容分为：词汇、语法、口语训练、话语特征、文化tips、翻译、应用文写作。
- 学情分析

《跨境电商英语》课程教学大纲

实践教学内容：

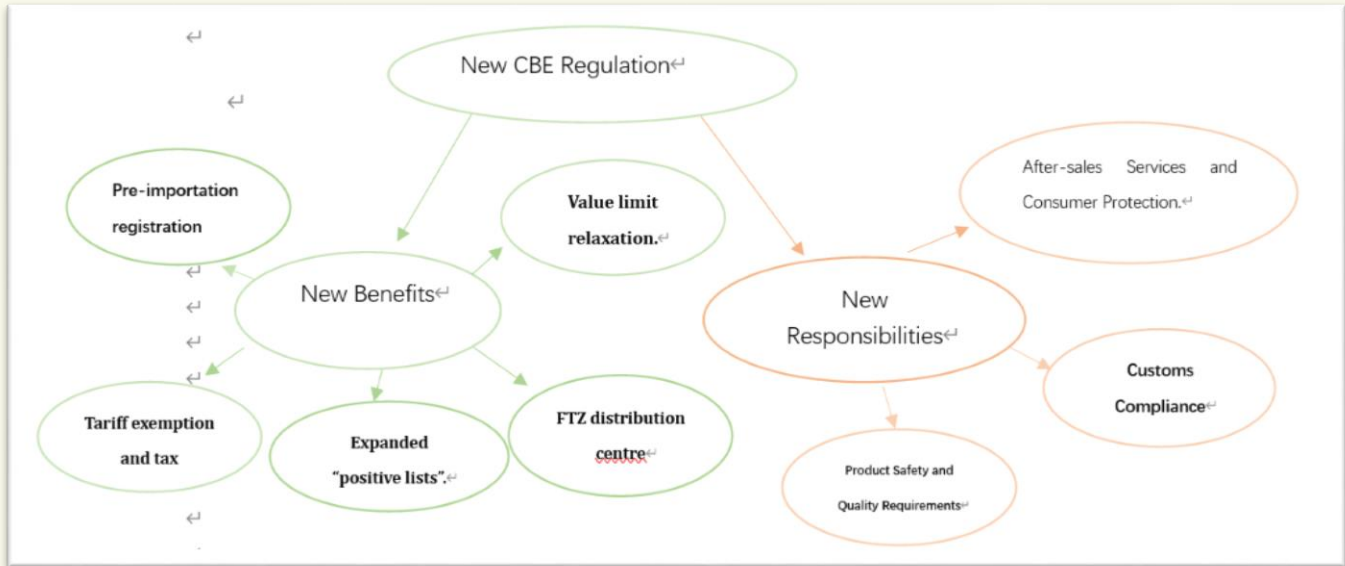
序号	实验（实践）项目	主要内容	学时	实验（实践）属性	类型	组织方式	考核要求
1.	开立网店	学习在网上开通店铺，注册认证，了解店铺结构和功能。	4	基础	演示	全体	独立开店
2.	物流与运费	国际物流选择和运费模板设置	4	基础	综合		设立模板
3.	跨境支付	了解账户的创建、绑定和认证等程序	4	基础	验证		完成支付
4.	选品及价格核算	通过价格核算，学会选品的方法，能够找到适销可销产品。	4	基础	演示		完成操作

教学整体设计原则

1. 掌握行业语言，解决行业问题
2. 了解平台规则，确保环节流畅
3. 熟谙文化差异，促进沟通理解

Unit 7 Legal Issues

- 知识产权——法务案例，如：外观侵权、产品安全认证、食品卫生认证等。
- 两篇课文：“新优惠 新责任——跨境电商新规” “如何处理亚马逊上的版权纠纷案件”



Unit 7 Legal Issues

- Translate the following sentences from the text into Chinese.
- Many copyright infringement claims are cleared up with new pictures and listings.
- 许多版权侵权的指控都是通过替换新的图片和商品目录来解决的。

写作:

How to write effective business contracts.

Step 1: 商务合同的语言规范

Step 2: Export Sales Contract 示例分析

Step 3: 将所提供的信息组织成规范的商务合同



Home (/) > News (/article/newsrelease/) > Significant News

MOFCOM July 2, 2021 - 16:10 BJT

Wang Shouwen, Vice Minister and Deputy China International Trade Representative: Working together to fight the epidemic, putting development first, and effectively achieving the 2030 Sustainable Development Goals

On June 29-30, a specific online and offline G20 session of Development Ministers were held in Matera, Italy, including the Development Ministers' Meeting, the Foreign and Development Ministerial Meeting and the Ministerial event on Humanitarian Assistance. Among them, on June 29, Vice Minister and Deputy China International Trade Representative Wang Shouwen made a video speech at the Development Ministers' Meeting.

This Development Ministers' Meeting was held for the first time in the history of G20, which showed that the Italian presidency and all parties attached great importance to development issues in the context of COVID-19. G20 members have conducted in-depth discussions with relevant international organizations around the two priorities, notably Financing Sustainable Development and Localizing the SDGs, and achieved positive results.

Wang Shouwen emphasized that the G20, as an important platform for international economic cooperation, should adhere to multilateralism and send a positive signal on strengthening international cooperation against COVID-19, putting development first and promoting the implementation of the 2030 Agenda for Sustainable Development. Wang Shouwen said that China supports the discussion of intellectual property exemption, such as vaccine patents, under the WTO framework; China is willing to work with G20 members to continue to put people first, highlight key areas of cooperation and jointly build a community with a shared future for mankind.



HOME

About

Leadership

News

Policies

Statistics

Services

Home > News > Significant News

MOFCOM June 7, 2021 - 15:36 BJT

Wang Wentao: Fight Covid-19 together, defend the multilateral trading system, build an Asia-Pacific community of shared future

On June 5, 2021, the 27th APEC MRT meeting was held virtually, following APEC MRT/ABAC dialogue on the previous day. Wang Wentao, China's Minister of Commerce, attended the events and made remarks. Wang Shouwen, Vice Minister of Commerce and Deputy China International Trade Representative also joined the meetings.



News

> Significant News

> Spokesperson's Remarks

> Press Conference

Français

Русский

Español

Deutsch

中文版

- 疫情期间，是否暂时豁免疫苗的知识产权？

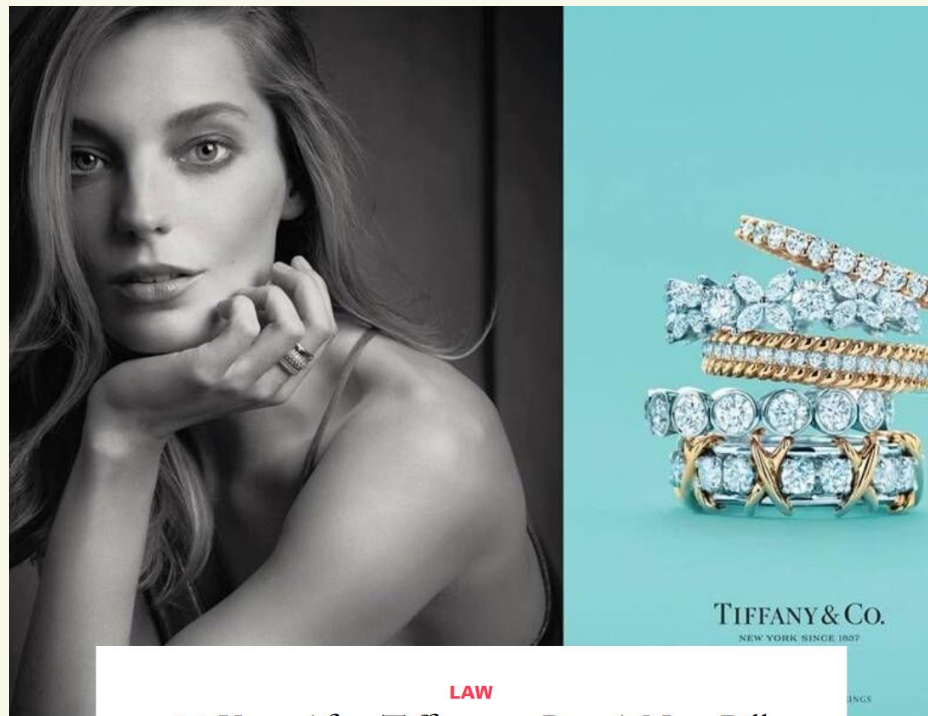
Unit 7 Legal Issues

文化点滴：

欧莱雅诉eBay案例

Tiffany诉eBay案例

eBay是交易的“中介”还是“分销商”？



LAW

10 Years After Tiffany v. eBay, A New Bill
Aiming to Hold Online Platforms Liable for
Counterfeits is Introduced

March 3, 2020 - By TFL

中国跨境电商 发展报告 (2021)

双循环格局下跨境电商发展

ANNUAL REPORT ON THE DEVELOPMENT OF
CROSS-BORDER E-COMMERCE IN CHINA (2021)

主 编 / 张大卫 徐 平 喻新安
副主编 / 王小艳 王岳丹

总报告

• “双循环”新发展格局下中国跨境电商发展形势及对策建议……

专题篇

• “双循环”新发展格局下的数字贸易……

• 新形势下跨境电商高质量发展的若干思考……

• 新发展格局下跨境电商带动河南传统产业转型升级研究……

• “双循环”新发展格局下中国跨境电商政策效应影响分析……

• “双循环”新发展格局下完善提升跨境电商“郑州模式”研究……

案例篇

• 成都综试区：以“产业公共服务体系”精准激活城市产业要素……

• 长沙综试区：“争先进位”奋力打造跨境电商“长沙模式”……

• 青岛综试区：打造跨境电商东北亚战略枢纽的新实践、新探索……

• 南宁综试区：打造中国面向东盟的跨境电商区域中心……

• 跨境电商促进洛阳钢制家具产业集群转型升级路径研究……

探索篇

• 跨境电商应用型人才培养体系建设研究……



课程学生代表参观阿里园区



- 走进阿里，了解互联网行业的工作环境、职业发展、企业文化等。
- 职业规划与就业指导。

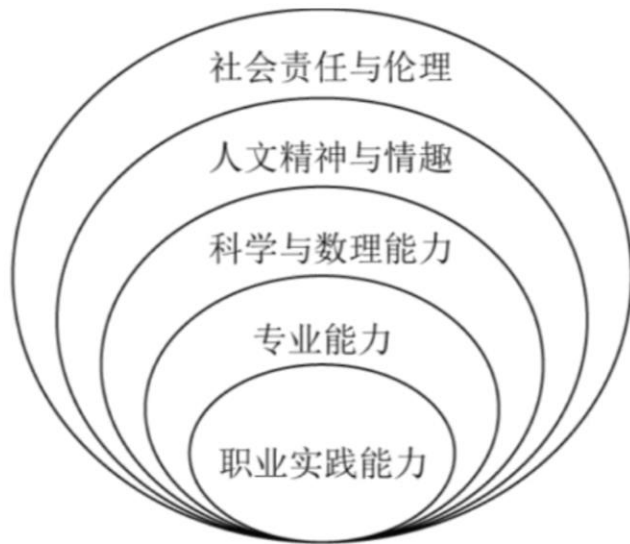


图 7 本科教育的素养与能力结构框架

学生学习需求的多样化，学科知识自我更新加快，尤其是劳动力市场人才能力需求的不确定性，意味着专业及其教育体系**无论如何调整，都难以**为本科毕业生的个人志趣、未来深造乃至职业生涯**提供充分保证**。



Thank You!